Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.) EDWARD FENECH ADAMI
President

19 ta' Diċembru, 2008

ATT Nru XIII ta' l-2008

ATT biex jemenda l-Kodiċi tal-Kummerċ, Kap. 13.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att ta' l-2008 li jemenda l-Kodiċi tal-Kummerċ, u għandu jiftiehem u jinqara ħaġa waħda mal-Kodiċi tal-Kummerċ, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-Kodiċi". Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ. Kap. 13.

(2) Dan l-Att għandu jidħol fis-seħħ f'dik id-data li l-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabilixxi.

2. Il-kliem "Kamra tal-Kummerċ" kull fejn jidhru fil-Kodiċi, għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Kamra tal-Kummerċ, Intrapriża u Industrija". Emenda ġenerali.

3. Fl-artikolu 79(2) tal-Kodiċi il-kelma "kummerċjanti" għandha tiġi sostitwita bil-kliem "persuni xierqa". Emenda ta' l-artikolu 79 tal-Kodiċi.

4. L-artikolu 119(1) tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit bis-subartikolu ġdid li ġej: Emenda ta' l-artikolu 119 tal-Kodiċi.

"(1) Il-Kamra tal-Kummerċ, Intrapriża u Industrija hija korp ta' kummerċjanti, sensala, kaptani tal-baħar u kull persuna oħra li tkun fin-negozju, fil-kummerċ jew fl-industrija.".

Emenda ta' l-artikolu 120 tal-Kodiċi.

5. L-artikolu 120(2) tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit bis-subartikolu ġdid li ġej:

"(2) Il-Kunsill imsemmi għandu jirrapreżenta l-komunità kummerċjali, merkantili u industrijali ta' Malta.".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 67 tal-15 ta' Diċembru, 2008.

LOUIS GALEA
Speaker

PAULINE ABELA
Aġent Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.) EDWARD FENECH ADAMI
President

19th December, 2008

ACT No. XIII of 2008

AN ACT to amend the Commercial Code, Cap. 13.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

1. (1) The short title of this Act is the Commercial Code (Amendment) Act, 2008 and this Act shall be read and construed as one with the Commercial Code, hereinafter referred to as "the Code". Short title. Cap. 13.

(2) This Act shall come into force on such date as the Minister for Justice and Home Affairs may by notice in the Gazette appoint.

2. The words "Chamber of Commerce", wherever they occur in the Code, shall be substituted by the words "Chamber of Commerce, Enterprise and Industry". General amendment.

3. In article 79(2) of the Code, the word "merchants" shall be substituted by the words "suitable persons". Amendment of article 79 of the Code.

Amendment of article 119 of the Code.

4. Article 119(1) of the Code shall be substituted by the following new sub-article:

"(1) The Chamber of Commerce, Enterprise and Industry is a body composed of traders, brokers, master-mariners and all other persons engaged in trade, commerce or industry.".

Amendment of article 120 of the Code.

5. Article 120(2) of the Code shall be substituted by the following new sub-article:

"(2) The said Council shall represent the commercial, mercantile and industrial community of Malta.".

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 67 of the 15th December, 2008.

LOUIS GALEA
Speaker

PAULINE ABELA
Acting Clerk to the House of Representatives